

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI NOVA PONENTE**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Erhöhung der Verpflichtung betreffend die Lieferung von Lebensmittel für den Kindergarten Deutschnofen im Schuljahr 2025/2026 - CIG-Kodex: B808D2A1FC; CUP-Kodex: F29I25000900003

OGGETTO:

Aumento dell'impegno riguardante la fornitura alimentari per la scuola materna di Nova Ponente nell'anno scolastico 2025/2026 - codice CIG: B808D2A1FC; codice CUP: F29I25000900003

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

**26.05.2026**

**10:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum  
Ursula Thaler  
Irmgard Brunner  
Horst Pichler  
Simone Pichler  
Dietmar Zelger

Bürgermeister - Sindaco  
Vizebürgermeisterin - Vicesindaca  
Gemeindereferentin - Assessora  
Gemeindereferent - Assessore  
Gemeindereferentin - Assessora  
Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
	<b>X</b>		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

**Stefan Raffener**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

**Bernhard Daum**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

**Erhöhung der Verpflichtung betreffend die Lieferung von Lebensmittel für den Kindergarten Deutschnofen im Schuljahr 2025/2026 - CIG-Kodex: B808D2A1FC; CUP-Kodex: F29I25000900003**

**Aumento dell'impegno riguardante la fornitura alimentari per la scuola materna di Nova Ponente nell'anno scolastico 2025/2026 - codice CIG: B808D2A1FC; codice CUP: F29I25000900003**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 517 vom 25.08.2025 die Firma Fruma d. Oberrauch Michael mit der Lieferung von Lebensmitteln für die Kindergärten Deutschnofen und Eggen, sowie den Mittagstisch Eggen für das Schuljahr 2025/2026 zu einem geschätzten Gesamtpreis von Euro 9.991,00 + MwSt., gemäß Preisangebot vom 23.07.2025, beauftragt wurde;

Festgestellt, dass die Lieferung von Lebensmitteln notwendig ist;

Festgestellt, dass für den Kindergarten Deutschnofen ein zu niedriger Betrag vorgesehen wurde, da die Anzahl der teilnehmenden Kinder unterschätzt wurde;

Festgestellt, dass noch Lebensmittel für einen geschätzten Betrag von € 1.000,00 + MwSt. geliefert werden müssen;

Darauf hingewiesen, dass die zusätzliche Lieferungen nachträglich erforderlich geworden ist und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen ist, sowie ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen Gründen nicht erfolgen kann und mit erheblichen Unannehmlichkeiten für die Vergabestelle verbunden wäre und es somit für notwendig erachtet wird, den Vertrag ohne Durchführung eines neuen Vergabeverfahrens gemäß Art. 48, Abs. 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes Nr. 16/2015 zu ergänzen;

Festgestellt, dass die Preiserhöhung nicht mehr als 50 Prozent des ursprünglichen Vertragswerts beträgt und somit auch die in Art. 48, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 vorgesehene Voraussetzung für die Ergänzung des Vertrags erfüllt;

Darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 120, Abs. 9 des G.V.D. Nr. 36 vom 31.03.2023 und Art. 48, Abs. 9 des Landesgesetzes 16/2015 die ursprünglichen Preise pro Tonne angewandt werden, da es sich um eine Änderungen bis zu einem Fünftel des ursprünglichen Auftragswertes handelt, und es folglich notwendig ist, mit dem Auftragnehmer den diesbezügliche Unterwerfungsakt zu unterzeichnen, der nun genehmigt werden soll;

Festgestellt denselben CIG-Kodex zu verwenden;

Nach Übereinkunft, die anfallenden Kosten und den Unterwerfungsakt zu genehmigen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit der Zusatzauftrag unverzüglich vergeben und die Rechnung liquidiert werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck OI2MapJ7G5z-

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 517 del 25.08.2025 è stato incaricato la ditta Fruma d. Oberrauch Michael con la fornitura di di alimentari per le scuole materne di Nova Ponente ed Ega e per la mensa d'Ega per l'anno scolastico 2025/2026 per un prezzo complessivo presunto di Euro 9.991,00 + IVA secondo offerta economica del 23.07.2025;

Accertato che la fornitura di alimentari è necessaria;

Accertato che per la scuola materna di Nova Ponente è stato stanziato un importo insufficiente, poiché il numero dei bambini iscritti era stato sottostimato;

Accertato che devono ancora essere consegnati prodotti alimentari per un importo stimato di € 1.000,00 + IVA;

Dato atto che la fornitura supplementare si è reso necessario successivamente e non era previsto nella appalto iniziale, e poiché non è possibile procedere alla sostituzione dell'appaltatore, perché risulterebbe impraticabile per motivi economici e comporterebbe notevoli disagi per la stazione appaltante, si ritiene necessario integrare il contratto senza indire una nuova procedura di affidamento, ai sensi dell'art. 48, comma 1, lettera c) della legge provinciale n. 16/2015;

Dato atto che l'aumento di prezzo non supera il 50 per cento del valore del contratto originario, risulta soddisfatto anche il presupposto previsto all'art. 48, comma 2 della legge provinciale n. 16/2015 per l'integrazione contrattuale;

Dato atto che ai sensi dell'art. 120, comma 9 del D. Lgs. n. 36 del 31.03.2023 e dell'art. 48, comma 9 della legge provinciale 16/2015, si applicano i prezzi originari fissato a tonnellata, trattandosi di una modifica entro un quinto del valore originario del contratto, e pertanto e necessario stipulare il relativo contratto di sottomissione con l'appaltatore, il quale adesso deve essere approvato;

Accertato di applicare lo stesso codice CIG;

Convenuto di autorizzare le spese sostenute el'atto sottomissione;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'incarico aggiuntivo e alla liquidazione della fattura;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale OI2-MapJ7G5zCo2irsIDdXuexHzWU4shJqKUv/JhY/BI= del

Co2irsIDdXuexHzWU4shJqKUv/JhY/BI= vom 26.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck FJb0fmW-TBps4LJMtY6bTaU8NPViMPdtRiYd5zYe9LcY= vom 26.05.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026– 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

26.05.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale FJb0fmW-TBps4LJMtY6bTaU8NPViMPdtRiYd5zYe9LcY= del 26.05.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

### b e s c h l i e ß t

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Verpflichtung betreffend die Lieferung von Lebensmitteln für den Kindergarten Deutschnofen im Schuljahr 2025/26 um Euro 1.000,00 + MwSt. zu erhöhen und den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Belege zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
2. den Entwurf des Unterwerfungsakt mit der Fa. Fruma d. Oberrauch Michael zu genehmigen und den Bürgermeister mit der Unterzeichnung zu beauftragen;
3. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
1.040,00 €	40101	04011.03	10200/	2026	8099-587/2025	

4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntniserhaltungsdatum reduziert.

### d e l i b e r a

1. di aumentare per i motivi esposti in premessa l'impegno riguardante la fornitura alimentare per la scuola materna di Nova Ponente nell'anno scolastico 2025/26, per un importo stimato di Euro 1.000,00 + IVA e di liquidare l'importo dopo la presentazione della relativa quietanza, appena che è stata verificata la regolarità della fornitura o della prestazione, secondo regolamento sulla contabilità;
2. di approvare la bozza del contratto di sottomissione con la ditta Fruma d. Oberrauch Michael e di autorizzare il sindaco alla firma del contratto;
3. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

4. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
5. Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

**Bernhard Daum**

---

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE

**Stefan Raffener**

---

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*